

Annexe

GRAND CONSEIL

2021-DAEC-126

Projet de Loi :
Loi sur la mobilité (LMob)

Proposition de la commission ordinaire CO-2021-018

Présidence : Dafflon Hubert

Membres : Bischof Simon, Bürgisser Nicolas, Chardonens Jean-Daniel, Collomb Eric, Fattebert David, Ghielmini Krayenbühl Paola, Hänni-Fischer Bernadette, Kubski Grégoire, Michellod Savio, Brügger Adrian.

Entrée en matière

La commission propose au Grand Conseil tacitement d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

Partie I: Acte principal

Art. 1 al. 2 let. a

² Elle a plus précisément pour but:

a) de mettre en œuvre un système de mobilité global, sûr et efficace ~~de mobilité~~, en tenant compte des besoins de déplacement de tous les usagers et usagères ;

Art. 1 al. 2 let. b

² Elle a plus précisément pour but:

a) ...
b) de favoriser et d'encourager la mobilité douce ainsi que l'usage des transports collectifs et d'assurer leurs sécurité et fluidité;

Anhang

GROSSER RAT

2021-DAEC-126

Gesetzesentwurf:
Mobilitätsgesetz (MobG)

Antrag der ordentlichen Kommission OK-2021-018

Präsidium: Dafflon Hubert

Mitglieder: Bischof Simon, Bürgisser Nicolas, Chardonens Jean-Daniel, Collomb Eric, Fattebert David, Ghielmini Krayenbühl Paola, Hänni-Fischer Bernadette, Kubski Grégoire, Michellod Savio, Brügger Adrian.

Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

Teil I: Haupterlass

Art. 1 Abs. 2 Bst. a

A1 [DE: unverändert]

Art. 1 Abs. 2 Bst. b

A3 ² Im Einzelnen bezweckt es:

a) ...
b) die Förderung und die Begünstigung der sanften Mobilität und der öffentlichen Verkehrsmittel sowie deren Sicherheit und Verkehrsfluss;

Art. 4 al. 6 (nouveau)

⁶ La commune ou l'association de communes peut collecter des données complémentaires nécessaires à répondre à un intérêt public, aux mêmes conditions de protection des données.

Art. 25 al. 2

² Elles empruntent des routes à faible trafic, des routes dotées de bandes cyclables, des voies express cyclables, des pistes cyclables, des chemins, des parkings à vélos et d'autres infrastructures du même type.

Art. 37 al. 1

¹ La stratégie cantonale de mobilité se fonde sur les autres instruments de planification de l'article 36 let. b à l. Elle fixe les objectifs de mobilité pour les vingt prochaines années, en tenant compte des grands enjeux environnementaux, de l'évolution importante de la démographie, des spécificités régionales et des impératifs sociétaux, et contient l'ensemble des itinéraires de mobilité et l'état de situation de toutes les infrastructures de mobilité qu'ils empruntent.

Art. 37 al. 2

² Le Conseil d'Etat l'actualise en début de chaque législature et l'adresse, avant son adoption et à titre consultatif, pour information au Grand Conseil avec un rapport sur l'avancement de la réalisation des objectifs de la stratégie.

Art. 4 Abs. 6 (neu)

A5 ⁶ Die Gemeinde oder der Gemeindeverband kann unter Berücksichtigung derselben Datenschutzbedingungen zusätzliche Daten erheben, die es braucht, um einem öffentlichen Interesse zu entsprechen.

Art. 25 Abs. 2

A43 ² Sie benutzen Strassen mit wenig Verkehr, die mit einem Radweg oder -streifen versehen sind, Expressradwege, Wege, Parkieranlagen für Fahrräder und ähnliche Infrastrukturen.

Art. 37 Abs. 1

A44 ¹ Die kantonale Mobilitätsstrategie basiert auf den Planungsinstrumenten gemäss Artikel 36 Bst. b-1. Sie bestimmt unter Berücksichtigung dabei wichtiger Umweltfragen, der bedeutenden demografischen Entwicklung, regionaler Gegebenheiten und gesellschaftlicher Erfordernisse die Mobilitätsziele für die nächsten zwanzig Jahre. Zudem enthält sie alle Mobilitätsrouten und den Zustand aller Mobilitätsinfrastrukturen, auf denen erstere verlaufen.

Art. 37 Abs. 2

A6 ² Der Staatsrat aktualisiert die Kantonale Mobilitätsstrategie zu Beginn jeder Legislaturperiode und unterbreitet sie vor deren Verabschiedung zusammen mit einem Bericht über den Fortschritt bei der Erreichung der Ziele der Strategie zur Information Stellungnahme an den Grossen Rat.

Art. 48^{bis} (nouveau)

Plan de mobilité

¹ Toute entreprise et administration publique de plus de 30 employés (équivalent plein temps) dispose d'un plan de mobilité afin de définir et optimiser les déplacements qu'elle provoque.

² Le plan de mobilité doit être établi dans un délai d'un an dès l'implantation de l'entreprise ou de l'administration publique sur le territoire fribourgeois. En cas de demande de permis de construire en procédure ordinaire, le plan de mobilité doit faire partie du dossier.

³ Pour les entreprises et administrations déjà implantées sur le territoire fribourgeois au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, le délai est de 2 ans dès l'entrée en vigueur de la loi.

⁴ Le plan de mobilité doit être déposé auprès de la commune. Cette dernière le publie.

⁵ Le plan de mobilité est actualisé tous les 5 ans.

Art. 99 al. 3

⁵ Lors de l'approbation d'un projet routier à grand impact sur le trafic, des mesures d'accompagnement pour la gestion de trafic ~~peuvent~~ doivent être prononcées.

Art. 48^{bis} (neu)

A21 Mobilitätsplan

¹ Jedes Unternehmen und jede öffentliche Verwaltung mit mehr als 30 Beschäftigten (in Vollzeitäquivalenten) muss über einen Mobilitätsplan verfügen, um die von den Beschäftigten zurückgelegten Wege zu definieren und zu optimieren.

² Der Mobilitätsplan muss innerhalb eines Jahres nach der Niederlassung des Unternehmens oder der öffentlichen Verwaltung auf dem Gebiet des Kantons Freiburg erstellt werden. Bei einem Baubewilligungsgesuch im ordentlichen Verfahren muss der Mobilitätsplan dem Gesuch beigelegt werden.

³ Für Unternehmen und Behörden, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes bereits im Kanton Freiburg ansässig sind, gilt eine Frist von zwei Jahren nach Inkrafttreten des Gesetzes.

⁴ Der Mobilitätsplan muss bei der Gemeinde eingereicht werden. Sie veröffentlicht ihn.

⁵ Der Mobilitätsplan wird alle 5 Jahre aktualisiert.

Art. 99 Abs. 3

A15 ³ Bei der Genehmigung eines Strassenbauprojekts mit grossen Auswirkungen auf den Verkehr ~~können~~ müssen begleitende Massnahmen zum Verkehrsmanagement angeordnet werden.

Art. 151 al. 2 (modifié), al. 3 (nouveau), al. 4 (modifié), al. 5 (modifié)

² L'Etat peut commander seul, à titre de trafic de voyageurs d'intérêt cantonal, ~~des lignes de trafic local en site propre. La procédure de commande est régie par l'application analogique des dispositions relatives à la commande de trafic régional des voyageurs. :~~

a) des lignes de trafic local en site propre ;

b) des lignes qui permettent de remplir les objectifs du plan cantonal des transports publics.

³ La procédure de commande est régie par l'application analogique des dispositions relatives à la commande de trafic régional des voyageurs.

³⁴ L'Etat tient compte des intérêts des communes dans le cadre de la commande.

⁴⁵ La réglementation d'exécution fixe les conditions et les modalités.

Art. 152 al. 2

² L'Etat participe en tant que co-commanditaire à la commande de l'offre de trafic local de voyageurs lorsque celle-ci:

a) ~~est commandée par une communauté régionale de transport;~~

b) a) permet la réalisation des objectifs du plan cantonal des transports publics;

c) b) satisfait aux exigences d'économicité et durabilité précisées dans la réglementation d'exécution; et

d) c) respecte les principes directifs fixés par la commune ou la communauté régionale.

Art. 151 Abs. 2 (geändert), Abs. 3 (neu), Abs. 4 (geändert), Abs. 5 (geändert)

A16

² Der Staat ~~selbst~~ kann selbstständig Linien des Personenverkehrs Lokalverkehrs auf eigenen Trassen als Personenverkehr von kantonalem Interesse bestellen. ~~Für das Bestellverfahren gilt die analoge Anwendung der Bestimmungen zur Bestellung von regionalem Personenverkehr.:~~

a) Linien des Ortsverkehrs auf eigenen Trassen;

b) Linien, die es ermöglichen, die Ziele des kantonalen Verkehrsplans zu erfüllen.

³ Für das Bestellverfahren gelten die Bestimmungen für die Bestellung von regionalem Personenverkehr sinngemäss.

³⁴ Der Staat berücksichtigt die Interessen der Gemeinden bei der Bestellung.

⁴⁵ Im Ausführungsreglement werden die entsprechenden Bedingungen festgelegt.

Art. 152 Abs. 2

A37

² Der Staat als Mitbesteller beteiligt sich an der Bestellung eines Angebots des lokalen Personenverkehrs, sofern dieses:

a) ~~von einem regionalen Verkehrsverbund bestellt wird;~~

b) a) ermöglicht, die Ziele des kantonalen Verkehrsplans zu erreichen;

c) b) die Anforderungen an Wirtschaftlichkeit und Nachhaltigkeit, so wie sie im Ausführungsreglement präzisiert werden, erfüllt; und

d) c) mit den von der Gemeinde oder vom Regionalverbund festgelegten Leitgrundsätzen übereinstimmt.

Art. 153, al. 1, al. 2, al. 3

¹ En cas de co-commande, l'Etat et la commune ou la communauté régionale de transport s'entendent sur les principes et le contenu de l'offre à commander.

² La commune ou la communauté régionale de transport mène la procédure en vue de l'obtention des offres, les examine et soumet ses propositions à l'Etat.

³ En cas d'accord, l'Etat et la commune ou la communauté régionale de transport concluent conjointement la convention d'offre avec l'entreprise de transport.

Art. 154 al. 3 (nouveau)

³ Elle peut comprendre des systèmes de bonus-malus applicables à la qualité et aux indices financiers.

Art. 160

⁺ ~~La subvention octroyée en application des articles 163, 164 ou 188 al. 1 let. f est limitée à 100'000 francs par année et celle en application de l'article 188 al. 1 let. d à 50'000 francs. Biffer~~

Art. 163 al. 1

¹ L'Etat ~~peut encourager~~ encourage l'utilisation de véhicules ayant un impact réduit sur l'environnement, notamment en soutenant financièrement l'électrification ou une autre énergie renouvelable et la mobilité partagée.

Art. 164 al. 1

¹ L'Etat ~~peut encourager~~ encourage et ~~soutenir~~ soutient financièrement des recherches et initiatives relatives à la mobilité, à la construction et à l'entretien des infrastructures de mobilité, dans l'esprit du développement durable, de la sécurité et de la protection de l'environnement.

Art. 175 al. 2

² Les communes participent pour ~~moitié~~ 13,78 % à la contribution cantonale.

Art. 153 Abs. 1, Abs. 2, Abs. 3

A38 ¹ Bei einer gemeinsamen Bestellung verständigen sich der Staat und die Gemeinde oder der Verkehrsverbund über die Grundsätze und den Inhalt des zu bestellenden Angebots.

² Die Gemeinde oder der Verkehrsverbund holt die Offerten ein, prüft sie und unterbreitet dem Staat ihre oder seine Vorschläge.

³ Wenn sie sich einigen, schliessen der Staat und die Gemeinde oder der Verkehrsverbund die Angebotsvereinbarung mit dem Unternehmen des öffentlichen Verkehrs ab.

Art. 154 Abs. 3 (neu)

A20 ³ Sie kann ein Bonus-Malus-System für die Qualität und die finanziellen Kennzahlen enthalten.

Art. 160

A17 ⁺ ~~Die Subvention nach den Artikeln 163, 164 oder 188 Abs. 1 Bst. f ist auf 100'000 Franken pro Jahr und die Subvention nach Artikel 188 Abs. 1 Bst. d auf 50'000 Franken begrenzt. Streichen~~

Art. 163 Abs. 1

A18 ¹ Der Staat ~~kann~~ fördert die Benutzung von Fahrzeugen mit geringeren Auswirkungen auf die Umwelt ~~fördern~~, indem er insbesondere die Elektrifizierung oder eine andere erneuerbare Energieform und die geteilte Mobilität finanziell unterstützt.

Art. 164 Abs. 1

A19 ¹ Der Staat ~~kann~~ fördert im Hinblick auf die nachhaltige Entwicklung, die Sicherheit und den Umweltschutz Forschungsvorhaben und Initiativen zur Mobilität sowie zum Bau und Unterhalt von Mobilitätsinfrastrukturen ~~fördern~~ und unterstützt sie finanziell ~~unterstützen~~.

Art. 175 Abs. 2

A35 ² Die Gemeinden beteiligen sich ~~zur Hälfte~~ zu 13.78 % am kantonalen Beitrag.

Art. 178 al. 1

¹ L'Etat octroie des contributions financières en faveur de l'assainissement des routes publiques et des mesures d'isolation acoustique appliquées à des bâtiments existants le long de ces routes. ÷

- a) ~~pour des routes communales;~~
- b) ~~pour des routes privées à usage public.~~

Art. 179 al. 1

¹ L'Etat ~~peut contribuer~~ contribue financièrement à la construction et au réaménagement des plateformes multimodales d'importance régionale permettant aux usagers et usagères de passer d'un mode de transport à un autre.

Art. 183 al. 2

² Les communes participent pour ~~50 %~~ 45 % aux indemnités d'exploitation octroyées par l'Etat au titre du trafic régional et du trafic de voyageurs d'intérêt cantonal.

Art. 185 al. 2

² L'aide est accordée pour une période d'essai jusqu'à ~~quatre~~ cinq ans au plus. Au terme de cette période, si l'essai est concluant, l'aide est accordée conformément aux dispositions de la présente loi ou, en cas de participation de la Confédération, à celles de la législation fédérale.

Art. 185 al. 3

³ Le ~~montant~~ taux de la contribution financière versée par l'Etat pendant la période d'essai ~~est fixé en fonction de la capacité financière des communes concernées. Le taux~~ ne peut pas excéder 30 % des coûts non couverts.

Art. 185 al. 3

³ Le taux de la contribution financière versée par l'Etat pendant la période d'essai ne peut pas excéder ~~30 %~~ 55 % des coûts non couverts.

Art. 178 Abs. 1

A30 ¹ Der Staat gewährt finanzielle Beiträge für Sanierungen, Schalldämmungen und Schallschutzmassnahmen der öffentlichen Strassen und an bestehenden Gebäuden entlang öffentlicher Strassen. ÷

- a) ~~für Gemeindestrassen;~~
- b) ~~für Privatstrassen in öffentlicher Nutzung.~~

Art. 179 Abs. 1

A22 ¹ Der Staat ~~kann~~ beteiligt sich finanziell am Bau und Ausbau der multimodalen Plattformen von regionaler Bedeutung ~~beteiligen~~, die es den Benutzerinnen und Benutzern ermöglichen, von einem Verkehrsmittel auf ein anderes umzusteigen.

Art. 183 Abs. 2

A36 ² Die Gemeinden beteiligen sich zu ~~50 %~~ 45 % an der vom Staat gewährten Abgeltungen für den Betrieb für den Regionalverkehr und den Personenverkehr von kantonalem Interesse.

Art. 185 Abs. 2

A24 ² Der Beitrag wird für eine Versuchsperiode von höchstens ~~4~~ 5 Jahren gewährt. Sofern der Versuch überzeugend verläuft, wird nach Ablauf dieser Frist die Unterstützung gemäss den Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes oder, bei einer Beteiligung des Bundes, gemäss der Bundesgesetzgebung gewährt.

Art. 185 Abs. 3

A25 ³ Die Höhe des während der Versuchsperiode vom Staat bezahlten finanziellen Prozentsatzes Beitrags ~~wird aufgrund der finanziellen Möglichkeiten der betroffenen Gemeinden festgelegt. Der Satz~~ darf 30 % der ungedeckten Kosten nicht ~~übersteigen~~ überschreiten.

Art. 185 Abs. 3

A39 ³ Die Höhe des während der Versuchsperiode vom Staat bezahlten finanziellen Prozentsatzes darf ~~30 %~~ 55 % der ungedeckten Kosten nicht überschreiten.

Art. 185 al. 4

⁴ Une contribution financière analogue, pour une durée jusqu'à ~~quatre~~ cinq ans au plus, peut être accordée par l'Etat lorsque de nouvelles prestations sont fournies sur une ligne de transports publics existante.

Art. 187 al. 3 (nouveau)

³ L'Etat et les communes peuvent prendre des mesures pour offrir à certaines catégories de personnes, notamment les écoliers, les jeunes, les personnes en situation modeste ou les retraités, un accès à tarif réduit ou gratuit aux transports publics.

Chapitre 8 Voies de droit et Art. 204

¹ ~~Les décisions prises en application de la présente loi par les communes sont sujettes à recours à la Direction.~~

² ~~Pour le surplus, le code de procédure et de juridiction administrative est applicable.~~ Biffer

Art. 205 al. 1

¹ Le Conseil d'Etat adopte le plan du réseau des routes cantonales figurant ~~dans le message en annexe~~ pour la date de la mise en vigueur de la loi.

Art. 205 (modification du plan du réseau des routes cantonales)

Tronçon Mussillens – Montet :

Maintien de ce tronçon au statut de route cantonale.

Tronçons Kerzers – Gurbrü et Gomma – St.-Silvester :

- Kerzers – Gurbrü : maintien de ce tronçon au statut de route communale.

- Gomma – St.-Silvester : maintien de ce tronçon au statut de route cantonale.

Art. 185 Abs. 4

A26 ⁴ Entsprechend kann der Staat für neue Dienstleistungen auf einer bereits bestehenden Linie des öffentlichen Verkehrs einen Beitrag für eine Dauer bis zu höchstens ~~4~~ 5 Jahren gewähren.

Art. 187 Abs. 3 (neu)

A27 ³ Der Staat und die Gemeinden können Massnahmen ergreifen, um bestimmten Personengruppen wie Schülerinnen und Schülern, Jugendlichen, Personen in bescheidenen Lebensverhältnissen oder Rentnerinnen und Rentnern einen ermässigten oder kostenlosen Zugang zu öffentlichen Verkehrsmitteln zu ermöglichen.

Kapitel 8 Rechtsmittel und Art. 204

A28 ¹ ~~Entscheide der Gemeinden, die in Anwendung dieses Gesetzes getroffen werden, können mit Beschwerde an die Direktion angefochten werden.~~

² ~~Im Übrigen gilt das Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege.~~ Streichen

Art. 205 Abs. 1

A29 ¹ Der Staatsrat beschliesst den ~~in der Botschaft~~ im Anhang enthaltenen Plan des Kantonstrassennetzes für den Zeitpunkt des Inkrafttretens des Gesetzes.

Art. 205 (Änderung des Plans des Kantonsstrassennetzes)

A9 Abschnitt Mussillens – Montet:

Beibehaltung dieses Abschnitts als Kantonsstrasse.

A12 Abschnitte Kerzers – Gurbrü und Gomma – St.-Silvester:

- Kerzers – Gurbrü: Beibehaltung dieses Abschnitts als Gemeindestrasse.

- Gomma – St.-Silvester: Beibehaltung dieses Abschnitts als Kantonsstrasse.

| | |
|---|---|
| <p>Tronçon Sorens – Grangette – Villaz : Modification du tracé de route cantonale : Sorens – Grangette – Massonnens – Fuyens, sans déclassement de route cantonale à route communale entre Massonnens et Fuyens.</p> | <p>A14 Abschnitt Sorens – Grangette – Villaz: Änderung des Verlaufs der Kantonsstrasse: Sorens – Grangette – Massonnens – Fuyens, ohne Deklassierung von einer Kantonsstrasse zu einer Gemeindestrasse zwischen Massonnens und Fuyens.</p> |
| <p><i>Partie II : Modifications accessoires</i></p> | <p><i>Teil II: Unwesentliche Änderungen</i></p> |
| <p>4. Loi sur la scolarité obligatoire du 09.09.2014 (loi scolaire, LS)</p> | <p>4. Gesetz vom 9.9.2014 über die obligatorische Schule (Schulgesetz, SchG)</p> |
| <p>Art. 17 al. 2a (nouveau)</p> | <p>Art. 17 Abs. 2a (neu)</p> |
| <p>^{2a} Les communes tiennent compte de la capacité des infrastructures existantes et à aménager dans l'organisation des transports scolaires. <u>Elles veillent à la sécurité des écoliers lors du transport scolaire.</u></p> | <p>A31 ^{2a} Die Gemeinden berücksichtigen die Kapazität der bestehenden und zukünftigen Infrastruktur bei der Organisation des Schülertransports. <u>Sie sorgen für die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler während des Schülertransports.</u></p> |
| <p>5. Loi relative aux subventions pour les constructions d'écoles enfantines, primaires et du cycle d'orientation du 11.10.2005</p> | <p>5. Gesetz vom 11.10.2005 über Beiträge an Schulbauten für den Kindergarten, die Primarschule und die Orientierungsschule</p> |
| <p>Art. 8 al. 3 (nouveau)</p> | <p>Art. 8 Abs. 3 (neu)</p> |
| <p>³ Au besoin, un <u>Un</u> plan de mobilité scolaire est établi.</p> | <p>A32 ³ Wenn nötig, wird ein <u>Ein</u> Plan für die Schulmobilität <u>wird</u> erstellt.</p> |
| <p>8. Loi sur l'aménagement du territoire et les constructions du 02.12.2008 (LATeC)</p> | <p>8. Raumplanungs- und Baugesetz vom 2.12.2008 (RPBG)</p> |
| <p>Art. 131a (nouveau)</p> | <p>Art. 131a (neu)</p> |
| <p>⁺ Les entreprises et administrations publiques de plus de 30 employés (équivalents plein temps) établissent un plan de mobilité à l'occasion de toute demande de permis de construire selon la procédure ordinaire, afin de définir et optimiser les déplacements qu'elles provoquent. <u>Biffer</u></p> | <p>A33 ⁺ Die Unternehmen und die öffentlichen Verwaltungen mit mehr als 30 Beschäftigten (Vollzeitäquivalente) erstellen bei jedem Baubewilligungsverfahren im ordentlichen Verfahren einen Mobilitätsplan, um den von ihnen verursachten Verkehr zu bestimmen und zu optimieren. <u>Streichen</u></p> |
| <p>19. Loi sur les impôts cantonaux directs du 06.06.2000 (LICD) <i>[Ne figure pas dans le projet initial du Conseil d'Etat]</i></p> | <p>19. Gesetz vom 06.06.2000 über die direkten Kantonssteuern (DStG) <i>[Steht nicht im ursprünglichen Antrag des Staatsrats]</i></p> |
| <p>Art. 27 al. 1 let. a (modifié)</p> | <p>Art. 27 Abs. 1 Bst. a (geändert)</p> |

¹ Les frais professionnels qui peuvent être déduits sont:

a) les frais de déplacement nécessaires entre le domicile et le lieu de travail jusqu'à concurrence de 8'000 francs;

Vote final

A l'unanimité de ses membres, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Partie I : Acte principal

Art. 1 al. 2 let. a

² Elle a plus précisément pour but:

a) de mettre en œuvre un système global, sûr et efficace de mobilité, en tenant compte des besoins de déplacement de tous les usagers et usagères et de l'urgence climatique;

Art. 3 al. 2

A40

¹ Als Berufskosten werden abgezogen:

a) die notwendigen Kosten für Fahrten zwischen Wohn- und Arbeitsstätte bis zu einem Höchstbetrag von 8'000 Franken;

Schlussabstimmung

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat einstimmig, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Änderungsanträge

Teil I: Haupterlass

Art. 1 Abs. 2 Bst. a

² Im Einzelnen bezweckt es:

a) ein umfassendes, sicheres und wirkungsvolles Mobilitätssystem zu implementieren, welches das Mobilitätsbedürfnis sämtlicher Benutzerinnen und Benutzer und den Klimawandel berücksichtigt;

Art. 3 Abs. 2

⁴ L'Etat et les communes veillent à l'efficacité, l'attractivité et la sécurité du système de mobilité, ~~en particulier~~ dans l'ordre, de la mobilité douce, des transports publics, du transport motorisé sur route et des autres formes de transport, ainsi qu'à la prévention des nuisances qui pourraient en découler.

Art. 9 al. 3

³ Elle comprend au maximum vingt membres et vingt membres suppléants, qui sont nommés par le Conseil d'Etat et parmi lesquels cinq membres et cinq suppléants sont désignés par le Grand Conseil, de même que ~~et~~ cinq membres et cinq suppléants par l'association représentant les communes.

Art. 149 al. 3

³ La réglementation d'exécution détermine les détails notamment quand les prestations de transport doivent être mises au concours, la coordination des procédures et ~~dans quels cas il peut être renoncé à une mise au concours~~ lorsque la mise au concours doit être faite, notamment pour les lignes de trafic local.

Art. 205 (modification du plan du réseau des routes cantonales)

Tronçon Bouloz – Le Poyet :

Maintien de ce tronçon au statut de route cantonale.

Tronçon Châbles – Mussillens :

Maintien de ce tronçon au statut de route cantonale.

Tronçon Cousset – Grandsivaz :

Passage de ce tronçon au statut de route cantonale.

A4 ² Der Staat und die Gemeinden sorgen für die Effizienz, die Attraktivität und die Sicherheit des Mobilitätssystems in der Reihenfolge sanfte Mobilität, öffentlicher Verkehr, motorisierter Verkehr auf der Strasse und andere Verkehrsformen und für die Prävention der Umweltbelastungen, die daraus resultieren können.

2 Der Staat und die Gemeinden sorgen für die Effizienz, die Attraktivität und die Sicherheit des Mobilitätssystems, ~~insbesondere bei der~~ in der Reihenfolge sanften Mobilität, ~~beim öffentlichen~~ beim motorisiertem Verkehr auf der Strasse und ~~bei anderen~~ sowie und für die Prävention von der Umweltbelastungen, die daraus resultieren können.

Art. 9 Abs. 3

A42 ³ Sie besteht aus höchstens 20 Mitgliedern und 20 Ersatzmitgliedern, die vom Staatsrat ernannt werden und unter denen 5 Mitglieder und 5 Ersatzmitglieder vom Grossen Rat und 5 Mitglieder und 5 Ersatzmitglieder vom Freiburgerischen Gemeindeverband ernannt werden.

Art. 149 Abs. 3

A46 ³ Das Ausführungsreglement regelt ~~das Nähere die Einzelheiten~~, insbesondere wann Transportleistungen auszuschreiben sind, wie die Verfahren zu koordinieren sind und ~~in welchen Fällen auf eine Ausschreibung verzichtet werden kann~~ wann die Ausschreibung durchzuführen ist, namentlich für Linien des Ortsverkehrs.

Art. 205 (Änderung des Plans des Kantonsstrassennetzes)

A7 Abschnitt Bouloz – Le Poyet:

Beibehaltung dieses Abschnitts als Kantonsstrasse.

A8 Abschnitt Châbles – Mussillens:

Beibehaltung dieses Abschnitts als Kantonsstrasse.

A10 Abschnitt Cousset – Grandsivaz:

Beibehaltung dieses Abschnitts als Kantonsstrasse.

| | | |
|---|------------|---|
| Tronçon Route de Chésalles : Passage de ce tronçon au statut de route cantonale en attendant la construction de la liaison Marly-Matran. | A11 | Abschnitt Route de Chésalles: Dieser Abschnitt wird zur Kantonsstrasse, bis die Verbindung Marly-Matran gebaut wird. |
| Tronçon Attalens – Granges – (Palézieux) : Maintien de ce tronçon au statut de route cantonale. | A13 | Abschnitt Attalens – Granges – (Palézieux): Beibehaltung dieses Abschnitts als Kantonsstrasse. |

Partie II : Modifications accessoires

11. Loi d'application de la législation fédérale sur la circulation routière du 12.11.1981 (LALCR)

Art. 5 al. 2 (modifié)

² Elle est l'autorité compétente en matière de signalisation routière. Elle décide, ordonne, modifie ou annule les mesures durables régulant la circulation au sens de l'article 3 al. 2 à 4 LCR sur les itinéraires de mobilité passant sur un bien-fonds en propriété de l'Etat.

19. Loi sur les impôts cantonaux directs du 06.06.2000 (LICD)

[Ne figure pas dans le projet initial du Conseil d'Etat]

Art. 27 al. 1 let. a (modifié)

¹ Les frais professionnels qui peuvent être déduits sont:
a) les frais de déplacement nécessaires entre le domicile et le lieu de travail jusqu'à concurrence de 10'000 francs;

Art. 27 al. 1 let. a (modifié)

¹ Les frais professionnels qui peuvent être déduits sont:
a) les frais de déplacement nécessaires entre le domicile et le lieu de travail jusqu'à concurrence de 12'000 francs;

Teil II: Unwesentliche Änderungen

11. Gesetz vom 12.11.1981 zur Ausführung der Bundesgesetzgebung über den Strassenverkehr (AGSVG)

Art. 5 Abs. 2 (geändert)

² Sie ist für die Strassensignalisierung zuständig. Sie beschliesst die zeitlich unbeschränkten Verkehrsregelungsmassnahmen im Sinne von Artikel 3 Abs. 2–4 SVG auf Mobilitätsrouten, die über ein Grundstück, das sich im staatlichen Eigentum befindet führen, ordnet sie an, ändert sie und hebt sie auf.

19. Gesetz vom 06.06.2000 über die direkten Kantonssteuern (DStG)

[Steht nicht im ursprünglichen Antrag des Staatsrats]

Art. 27 Abs. 1 Bst. a (geändert)

¹ Als Berufskosten werden abgezogen:
a) die notwendigen Kosten für Fahrten zwischen Wohn- und Arbeitsstätte bis zu einem Höchstbetrag von 10'000 Franken;

Art. 27 Abs. 1 Bst. a (geändert)

¹ Als Berufskosten werden abgezogen:
a) die notwendigen Kosten für Fahrten zwischen Wohn- und Arbeitsstätte bis zu einem Höchstbetrag von 12'000 Franken;

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite, 1 membre absent).

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A2, est acceptée par 6 voix contre 3 et 1 abstention (1 membre absent).

La proposition A3, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 6 voix contre 4 et 0 abstention (1 membre absent).

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A4, est acceptée par 6 voix contre 4 et 0 abstention (1 membre absent).

La proposition A5, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 0 et 1 abstention (1 membre absent).

La proposition A6, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité).

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A7, est acceptée par 8 voix contre 3 et 0 abstention.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A8, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention.

La proposition A9, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite).

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A10, est acceptée par 10 voix contre 1 et 0 abstention.

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

A1
CE Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend, 1 Mitglied ist abwesend).

CE
A2 Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A2 mit 6 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend).

A3
CE Antrag A3 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 6 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend).

CE
A4 Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A4 mit 6 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend).

A5
CE Antrag A5 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 9 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend).

A6
CE Antrag A6 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit).

CE
A7 Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A7 mit 8 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltung.

CE
A8 Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A8 mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltung.

A9
CE Antrag A9 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend).

CE
A10 Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A10 mit 10 zu 1 Stimme bei 0 Enthaltung.

| | | |
|--|-------------------|---|
| La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A11, est acceptée par 8 voix contre 2 et 1 abstention. | CE A11 | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A11 mit 8 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung. |
| La proposition A12, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite). | A12 CE | Antrag A12 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend). |
| La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A13, est acceptée par 7 voix contre 2 et 1 abstention (1 membre absent). | CE A13 | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A13 mit 7 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A14, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite). | A14 CE | Antrag A14 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend). |
| La proposition initiale du Conseil d'Etat et la proposition A15 obtiennent chacune 5 voix ; il y a 1 abstention. Le Président tranche en faveur de la proposition A15. | A15 CE | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats und Antrag A15 erhalten je 5 Stimmen; es gibt 1 Enthaltung. Der Präsident entscheidet zugunsten des Antrages A15. |
| La proposition A16, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 2 et 1 abstention (1 membre absent). | A16 CE | Antrag A16 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A17, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 3 et 0 abstention (1 membre absent). | A17 CE | Antrag A17 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A18, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A18 CE | Antrag A18 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A19, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A19 CE | Antrag A19 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A20, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A20 CE | Antrag A20 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A21, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité). | A21 CE | Antrag A21 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit). |

| | | |
|--|-------------------|---|
| La proposition A22, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 8 voix contre 2 et 1 abstention. | A22 CE | Antrag A22 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 8 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung. |
| La proposition A24, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité). | A24 CE | Antrag A24 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit). |
| La proposition A25, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité). | A25 CE | Antrag A25 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit). |
| La proposition A26, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité). | A26 CE | Antrag A26 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit). |
| La proposition A27, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité). | A27 CE | Antrag A27 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit). |
| La proposition A28, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 6 voix contre 4 et 1 abstention. | A28 CE | Antrag A28 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 6 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung. |
| La proposition A29, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite). | A29 CE | Antrag A29 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend). |
| La proposition A30, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A30 CE | Antrag A30 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A31, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A31 CE | Antrag A31 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A32, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A32 CE | Antrag A32 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A33, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité). | A33 CE | Antrag A33 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit). |

| | | |
|--|-------------------|---|
| La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A34, est acceptée par 6 voix contre 2 et 2 abstention (1 membre absent). | CE A34 | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A34 mit 6 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A35, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 0 et 1 abstention (1 membre absent). | A35 CE | Antrag A35 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 9 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A36, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A36 CE | Antrag A36 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A37, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A37 CE | Antrag A37 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A38, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A38 CE | Antrag A38 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A39, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstention (unanimité, 1 membre absent). | A39 CE | Antrag A39 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (Einstimmigkeit, 1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A40, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 7 voix contre 3 et 0 abstention (1 membre absent). | A40 CE | Antrag A40 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 7 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A41, est acceptée par 7 voix contre 3 et 0 abstention (1 membre absent). | CE A41 | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A41 mit 7 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |

Deuxième lecture

| | | |
|---|-------------------|---|
| La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A42, est acceptée par 7 voix contre 4 et 0 abstention. | CE A42 | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A42 mit 7 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltung. |
| La proposition A43, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite). | A43 CE | Antrag A43 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend). |

| | | |
|--|--------------------------|---|
| La proposition A44, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite). | A44 CE | Antrag A44 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend). |
| La proposition initiale du Conseil d'Etat et la proposition A46 obtiennent chacune 4 voix ; il y a 2 abstentions (1 membre absent). Le Président tranche en faveur de la proposition initiale du Conseil d'Etat. | CE A46 | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats und Antrag A46 erhalten je 4 Stimmen; es gibt 2 Enthaltungen (1 Mitglied ist abwesend). Der Präsident entscheidet zugunsten des ursprünglichen Antrages des Staatsrats. |
| La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A8, est acceptée par 6 voix contre 3 et 1 abstention (1 membre absent). | CE A8 | Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A8 mit 6 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A40, opposée à la proposition A47, est acceptée par 6 voix contre 4 et 0 abstention (1 membre absent). | A40 A47 | Antrag A40 obsiegt Antrag A47 mit 6 zu 4 Stimmen bei 0 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |
| La proposition A40, opposée à la proposition A41, est acceptée par 5 voix contre 4 et 1 abstention (1 membre absent). | A40 A41 | Antrag A40 obsiegt Antrag A41 mit 5 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend). |

Le 22 septembre 2021

Den 22. September 2021